

Z obsahu čísla

str. 02 – Stavba supermarketu
str. 04 – Informace pro Spolky
str. 06 – Rozhovor s Karlem Kovářem a Václavem Kašparovským
str. 09 – Nové knihy v Městské knihovně
str. 11 – Z kroniky Sychrova (1. část)
str. 12 – Sportovní zprávy
str. 14 – Sokolské aktivity
str. 16 – Kalendář akcí

Astronomické informace – září 2005

Slunce vstupuje 23. září v 0 h 23 min do znamení Vah. Nastává podzimní rovnodennost, začíná astronomický podzim.

Měsíc je 3.9. v novu, 11.9. v první čtvrti, 18.9. v úplňku, 25.9. v poslední čtvrti. Přízemí nastává 16. září, odzemí 1. a 28. září. 1. a 28. 9. se Měsíc na obloze promítá poblíž planety Saturn, 6. a 7. září večer jej spatříme v blízkosti Jupiteru a Venuše, 21. září nedaleko planety Mars.

Planety sluneční soustavy: Merkur se objevuje na začátku měsíce ráno nízko nad východoseverovýchodem, promítá se do souhvězdí Lva poblíž jeho nejjasnější hvězdy Regulus. K jeho vyhledání je výhodné použít malý dalekohled, například triedr. Na večerní obloze září nízko nad západojihozápadním obzorem velmi jasná Venuše, v září přechází ze souhvězdí Panny do Lva. Počátkem měsíce ji spatříme těsně u Jupiteru, který zapadá již kolem 20. hodiny a po celý měsíc je viditelný v Panně večer nízko nad západem. Na ranní obloze svítí planeta Saturn, promítá se do souhvězdí Raka nedaleko hvězdokupy Jesličky. V září nastávají výhodné pozorovací podmínky ke sledování planet Uran (pohybuje se v souhvězdí Vodnáře) a Neptun (Kozoroh), k jejich vyhledání však potřebujeme dalekohled a mapku. Je k dispozici na hvězdárně, zájemcům ji zašleme na požádání.

Hvězdárna je v září pro veřejnost otevřena ve středu a v pátek od 20 do 22 h, program spojený s výkladem a pozorováním noční oblohy začíná ve 20 hodin. Víkendová pozorování Slunce a prohlídky hvězdárny probíhají v sobotu (10 – 12 h) a v neděli (13 – 15 h). Pozorování objektů na obloze je možné uskutečnit jen za jasného počasí.

Bližší informace o akcích hvězdárny najdete na plakátech a také na nástěnce hvězdárny. Jednou z nich je prohlídka odborných pracovišť hvězdárny spojená s mimořádným nočním pozorováním vesmíru a doprovodným programem, pořádaná v rámci mezinárodní akce Noc s vědci v pátek 23. září.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

Na pozemku Hvězdárny v Úpici se letos uskutečnila již 47. Letní expedice mládeže, které se zúčastnilo 70 mladých lidí z celé České republiky i ze zahraničí. Na snímcích expedičníci připravují pod dohledem ředitelky Evy Markové dalekohledy pro denní pozorování Slunce. Za úspěšný průběh expedice patří dík Městu Úpice za ochotu při zhasínání pouličního

osvětlení a některým občanům města za vstřícnost a ohleduplnost.

Zprávičky z lánské školičky

Víkendovky

Ani na sklonku školního roku naši žáci nezaháleli. Jestliže někteří zlí jazykové tvrdí, že se dětem ve škole nelíbí a chodí do ní pouze z donucení, u nás na Lánech tomu tak není. Svědčí o tom i dvě víkendové akce, které pro své spolužáky připravil Dětský parlament.

První, **Dějepisná víkendovka (27. 5. – 29. 5. 2005)**, na které se mluvilo hlavně o historii našeho státu, byla určena žákům 6.-9. tříd. Někteří z nás se poprvé podívali do skutečného opevnění – pěchotního srubu T–S 27 na Odolově. Milým hostem této víkendovky se stal úpický kronikář pan Václav Kašparovský, který nám zapůjčil k prohlédnutí kroniky z roku 2003. Na fotografiích se objevili i naši žáci a učitelé. Pan Kašparovský nám potvrdil, že o naší škole se v kronice zmiňuje velice často.

Druhá, **Pohádková víkendovka (17. 6. – 19. 6. 2005)**, určená žákům 1.–5. tříd byla zaměřena na pohádky Karla Čapka a Boženy Němcové. Ukázky z některých pohádek pro ně připravili členové Dětského parlamentu. Děti tak navštívily havlovického vodníka, loupežníka Lotranda s jeho synem, úpického doktora, kněžnu Hortenzii a babičku z Ratibořic. Na pořádek dohlížel zlý čert. Poté se děti svezly koňským povozem. Poděkování patří spolku Chalupění, které zapůjčilo vůz a kočímu - panu Nývtovi, který nám věnoval celé odpoledne. Dalšími hosty této víkendovky byli úpičtí loutkáři, kteří dětem předvedli mnohé ze svého umění.

Včeličky na horách

Od 2. do 9. července se již potřetí v rámci Minimálního preventivního programu ZŠ Úpice-Lány uskutečnil týdenní letní tábor na horském hotelu Tetřeví boudy. Letos jsme společně s dětmi hledali poklad v Krakonošově zahrádce. Po celý týden děti sbíraly klíče od zahrádky a plnily „včelky“: plavce, turistku, bylinkářku, sportovce, přírodovědce... Celý tábor byl již tradičně zaměřen na poznávání Krkonoš. K tomu samozřejmě patří také jízda lanovkou na Černou horu i vláčkem v Peci pod Sněžkou. I když nám letos počasí moc neprálo, děti i učitelé přijeli spokojeni.

Poděkování

Vzhledem k tomu, že Základní škola Úpice-Lány si během posledních let vytvořila dobré jméno, všechny tyto akce podpořil významnou finanční dotací i Královéhradecký kraj.

Děkujeme.

Mgr. Iveta Jiříčková

Mateřská škola Suchovršice

Na jaře tohoto roku jsme se jako MŠ přihlásili ke grantovému projektu Nadace Partnerství a Střediska ekologické výchovy SEVER realizovaného ve spolupráci s firmou Toyota, Královéhradeckým krajem a Ekocentrem Paleta s názvem "Škola pro udržitelný život".

Naším cílem bylo získat nějaké finanční prostředky k realizaci proměny zahrady, která by sloužila nejen dětem z MŠ, ale také k setkáním rodin s dětmi či k příjemnému posezení obyvatel obce. Náš projekt dostal název: "Sejdeme se u školy" a jde o úzkou spolupráci MŠ, OÚ, rodičů, organizací a obyvatel obce. Následovalo několik setkání a diskusí nad tím, jakou podobu bychom zahradě chtěli dát, a po vyřízení administrativních záležitostí bylo MŠ přiděleno 20 000 korun. A tak se začalo pomalu vše připravovat a chystat, každý

pomáhá jak se dá. Velice si považujeme společných chvil při drobných brigádách, při kterých se chystají tzv: drobnosti, aby se na podzim tohoto roku mohla zahrada celá proměnit a dělat radost všem.

Pokud Vás zajímá postup prací, sledujte fotodokumentaci na internetových stránkách SOJH, kde vás také informujeme.

Dana Kultová



Mateřská škola Suchovršice

Nabízí od ledna 2006 volné místo kuchařky a vedoucí školní jídelny zároveň.

Pokud máte zájem o tuto práci, zašlete svůj životopis na adresu :

Mateřská škola Suchovršice - Suchovršice 122 - 542 32 Úpice.

Nebo se dostavte osobně přímo do MŠ. Sdělíme Vám i další podrobnosti a informace o pracovních a platových podmínkách.

Prosím zájemce, aby se přihlásili nejpozději do konce měsíce září 2005.

Dana Kultová

Oddíl ledního hokeje TJ SPARTA Úpice oznamuje, že v letošním roce opět bude

Š K O L A B R U S L E N Í

**bohužel do uzávěrky tohoto čísla Úpicka není znám termín zahájení, proto
žádáme zájemce, kteří by své děti chtěli na bruslení posílat, aby sledovali
plakáty,
kde uvedeme první odjezdy do Trutnova na Zimní stadion.
Informace dostanou i žáci 1. až 5. třídy na školách**

Karel S r n a

Kamarádi ze Severu

V Úpici jsme přivítali staré známé z Dánska z naší spřátelené školy z města Härlev. Uběhlo již dlouhých 12 let od té doby, co jsme se poprvé viděli. Pro Dány je to spíše kuriozita, že se podařilo udržet vztahy s cizí školou tak dlouho, protože s žádnou z ostatních zemí po celé Evropě se jim to nepovedlo. Přátelé ze země Hanse Christiana Andersena k nám přijeli z ostrova Bornholm, na kterém leží i hlavní město Kodaň. Aby se k nám dostali, museli absolvovat 2 hodiny jízdy trajektem po Baltském moři a poté 14 hodin jízdy autobusem napříč Německem.

Jelikož je Dánsko velice nížinatá a především ostrovní země poblíž moře, nemají zde lidé příležitost užít si zimních radovánek jako my. Nejvyšším bodem, v tomto případě se totiž nedá mluvit o hoře, je 175 m vysoký Himmelberget (Nebeská hora). Proto naši přátelé věnovali první tři dny pobytu u nás lyžování, někteří z nich stáli na lyžích docela poprvé.

„Nikdy jsem nezažil něco tak mírumilovného, jako je česká příroda, šum vody a stromů,“ zmínil se jeden z nich. Po celou dobu jejich pobytu se o ně starala naše ZUŠ. Bez povšimnutí pro ně nezůstala ani naše významná města jako Hradec Králové, kde byli především za nákupy, a Praha, kterou všichni obdivovali pro její kulturní památky. Všem se zde náramně líbilo a většina si zamilovala české jídlo. „Nikdy v celém mém životě jsem neochutnal takové jídlo, chutnalo mi a myslím, že bylo skvělé, ale už si ho nikdy znovu nedám.“ řekl s úsměvem ve tváři jeden z mladších Dánů o vepřo, knedlo, zelu. Za vstřícnost vděčíme Vinárně U Zifčáka, kde Dánové večeřeli a měli zde vždy připraveny české speciality i po zavírací době.

Po této milé týdenní návštěvě jsme se se skupinou mladších mažoretek vydali na oplátku za Dány. Počasí nám přálo a celý týden našeho výletu nám svítilo sluníčko, což je v Dánsku spíše ojedinělé. Pod vedením pí Kašparové vystupovala děvčata v domech pro seniory, kteří si již nedovedou představit, že by za nimi každoročně nepřijela česká výprava ze ZUŠ Úpice. Ve zbylém čase jsme navštívili vikingské muzeum, blízký přístav, proslulé muzeum voskových figurin v Kodani a spoustu dalších fascinujících míst.

Za celotýdenní stravu vděčíme starostce městečka Härlev, paní Berthelin. Naším průvodcem byl postarší sympatický profesor místní školy Jan Kildegaard, kterému vděčíme za mnohé! DĚKUJEME

Všichni se již těšíme na další setkání s kamarády ze severu, ke kterému by mělo dojít již brzy.

Za ZUŠ Úpice František Procházka (foto&text)



Nové knihy v Městské knihovně v Úpici

Knihy pro dospělé

Michalík, J.: Škola pro všechny: aneb integrace je když...

Knížka přináší vedle právní úpravy školní integrace i desítky příkladů a zkušeností ze "Školy pro všechny", kde se učí děti jak postižené, tak normální.

Wyckoff, J. - Unell, B.: Výchova bez křiku a pohlavků: Ověřená řešení nejobvyklejších problémů chování předškoláků.

Kniha je obohacena názornými případovými studiemi modelových rodin.

Matoušek, V. - Jenč, P. - Peša, V.: Jeskyně Čech, Moravy a Slezska s archeologickými nálezy.

Kniha přináší dosud nejpodrobnější přehled jeskyní v oblasti celé České republiky.

Cílek, V.: Krajina vnitřní a vnější: Texty o paměti krajiny, smysluplném bobrovi, areálu jablkového štrúdlu a také o tom proč lezeme na rozhlednu.

Tato kniha se soustřeďuje na to, že existuje souvislost mezi naším vnitřním světem a okolní krajinou.

Koupelna a WC - přestavba a modernizace

Příručka uvádí vhodné pracovní postupy jako je kladení potrubí, práce s dlažbou a obklady, moderní instalátérská technika atd.

Fischl, V.: Apokryfy: Figarova zlatá svatba

Povídky, ve kterých autor domýšlí osudy slavných literárních hrdinů ať už se jedná o

Hamleta, dona Quijota či Evžena Oněgina. Totéž "navazování nepřetržených nití" děje se i v

povídkovém souboru Apokryfy.

Collins, N.: Černá slonovina

Autor v této knize parafrázuje zápisky mladého námořníka, jeho dobrodružství z otrokářské lodi, kdy se ještě od břehů Afriky pašovali otroci - Černá slonovina.

Pearl, M.

Dantův klub: Vraždy podle Božské komedie

Detektivka s historickým motivem.

Cingroš, J.: Tlumočníkem proti své vůli: aneb úsměvem ke zdraví

Autor humorným způsobem popisuje téměř 20 let tlumočnické práce v dobách "normalizace" (1969-1989). Působil především v bývalém Sovětském svazu.

Friesová, J.: Pevnost mého mládí

Autentické zážitky židovské dívky, která prošla nucenými pracemi a nakonec koncentračním táborem v Terezíně.

Kníky pro děti

Říčanová, T.: Kozí knížka

Autorka vypráví malým dětem vtipné historky ze života kozy.

Léblová, J.: Myš Bláza na cestě za blahobytem

Blažena Kousalová je obyčejná myš. Jednoho dne ji pošťák donese dopis a myška se vydává na dobrodružnou cestu za prací do města.

Minte-König, B.: Superstar - ale co láska?

Hance se podařilo projít konkurzem na superstar. Rázem se roztáčí náročný kolotoč a její přítel se cítí odstrčený. Ale pouze do doby, než se objeví Linda...

L'Homme, E.: Hvězdná kniha 1: Mistr Kadehar

Dobrodružství čarodějnického uče Viliamona Troila ve vzrušujícím světě fantasy.

Müller, K.: Případ opuštěného poníka: Detektivní kancelář Podkova. 3

Kristýna a její kamarádi se snaží vypátrat majitele poníka, kterého někdo uvázal u statku.

POZVÁNKA

Ve čtvrtek 22. září se od 19,30 hodin koná v Divadle A. Jiráka vystoupení
PÍSNÍČKY A POVÍDÁNÍ VĚRY MARTINOVÉ a JOSEFA MLADÉHO.

Vstupné: 110, 120, 130,- Kč,

předprodej vstupenek v Knize Pod Městem

tel: 499781430

PONY SHOW – KVÍČALA 2005

Kde skákali poníci? Přece u nás – v Úpici!

Jako již tradičně každý rok věnovali manželé Jirouškovi spoustu svého času na přípravu závodů pro děti a poníky všech barev a velikostí. Účast byla obrovská – 26. 6. 2005 se na jízdárně na Kvíčale sešlo na 20 dětí a 17 koní.

První částí soutěže byla jízda zručnosti. Dvojice musela svoje umění prokázat ve slalomu, překážkách a v ovladatelnosti svých poníků. Ve druhé části se jel parkurový závod na čas. Na trati bylo mnoho velmi barevných překážek (a to se leckterému poníkovi opravdu nelíbilo) zdobených květinami a velkými plyšovými zvířátky.

Všichni si zamračené odpoledne opravdu užili. Až na jeden pád – po kterém jezdce znovu nasedla a dokončila jízdu – proběhly závody hladce a za velkého nadšení všech dětí. Velký dík patří všem sponzorům, kteří nelitovali peněz nebo věcných cen pro všechny závodníky.

Eva Nývltová, Radeč 35

Streetball Club TJ Sokol Havlovice a ZŠ Úpice-Lány
pořádají

V. ročník

Memoriálu svatého Václava ve streetballu

**v středa 28. září 2005
od 12.00 hod. (prezentace: 11.30 – 11.50)**

Všesportovní areál TJ Sokol Havlovice

Podmínky účasti:

- jednotné dresy s čísly
- na soupisce jednoho týmu mohou být pouze 4 hráči/hráčky (3+1)
- každé družstvo musí nahlásit svého zástupce na post pozorovatele

Soutěžit se bude v kategoriích

- základní školy (chlapci i dívky)
- nad 15 let (muži i ženy)

Přihlášky:

- formou zaplacení startovného 150 Kč (poštou nebo osobně) - **nejpozději do 22. září 2005 do 22.00.** Kontaktní adresa – Jan Balcar, Libňatov 152, 542 36,

777 851 871 nebo 499 881 124 (práce), Balcar@zsul.cz, info
www.havlovice.cz, www.jestrebihory.net, www.zsul.cz

Na letošním 28. ročníku turnaje HAPO v Havlovicích se představil také bývalý fotbalista FK Trutnov Rudolf Skácel, v současnosti hráč skotského klubu Hearts Of Midlothian a reprezentačního mužstva České republiky.

Foto: Jaroslav Kocián



Z kroniky Sychrova (1. část)

Sychrov, který je dnes součástí Úpice, má svou zajímavou historii. Z kroniky pana řídícího učitele Josefa Pižla, kterou založil v roce 1932, jsem se pokusil vybrat několik zajímavých kapitol.

První data lze nalézt kolem roku 1270. V té době patřil k náchodskému panství hrad Vízmburk s panským dvorem Sychrovem. Občina Sychrov, jak ji naši předkové nazývali dostala údajně jméno od panského dvora Sicher Hof a byla založena pode dvorem v údolí zvaném Důlní (J. P). S tímto vysvětlením však nelze plně souhlasit. Městský kronikář pan Vilém Schreiber uveřejnil 28.listopadu 1913 článek v novinách v Úpici o vzniku jména Sychrov. Jedná se o jméno původu starého, vyskytující se již v XVI. století. Tehdy již byl na Sychrově panský dvůr, který náležel k Vizmburku a předtím snad byl součástí popluží

havlovického, které bylo v roce 1583 prodáno sedlákům. Sychrov tedy podle názoru p. V. Schreibera, nevznikl podle německého Sicher Hof, nýbrž z českého kmene od slova sychravý nebo z osobního jména Sychra, Sychravý. Sami Němci používali název Sichrau, nikoliv Sicherhof (pozn. J. C.)

První usedlíci byli většinou Němci, kteří se sem přistěhovali z Ploškovic od Litoměřic kolem roku 1782 a panský dvůr jim byl rozprodán. Zaměřením to byli převážně zemědělci, římsko-katolického náboženství, všichni byli velmi pracovití a měli velkou úctu k tradicím. Později se během času počeštili, ale jejich jména a příjmení potvrzují německý původ, např. Václav Kosche, Franz Brant, Křištof Horn, Ignác Richter a další.

Původní starý Sychrov leží v krásném údolí po levém břehu Úpy a přítoku Rtyňky nad údolím Důlní, které bylo roubeno lesy. Domky kolonistů byly postaveny ze dřeva, obklopeny ovocnými stromy. Pitnou vodu brali občané Sychrova z velké klenuté studny uprostřed Důlní, která byla napájena velkým pramenem dobré vody. Dalším zdrojem byly studánky u č. 301 a 302, první ve dvoře, druhá ve stráni. V létě, kdy často byla horká sucha, však trpěly nedostatkem vody a tomuto trápení byl učiněn konec až v roce 1909, kdy byl zřízen městský vodovod. Důležitou cestou, která spojovala Sychrov s Červeným Kostelcem, byla stezka přes Krákorku. Obchodníci museli přes řeky používat brody, přes Úpu vedly brody na Závodi a pod Lány, kde je dnes most Svatopluka Čecha. Ve starém Sychrově byly cesty velmi špatné, blátivé, s hlubokými výmoly. Až v roce 1910, 1913 a 1926 se začalo s dlážděním cest v Úpici a hlavní silnice k nádraží Svatoňovice – Úpice byla řádně vydlážděna v roce 1930.

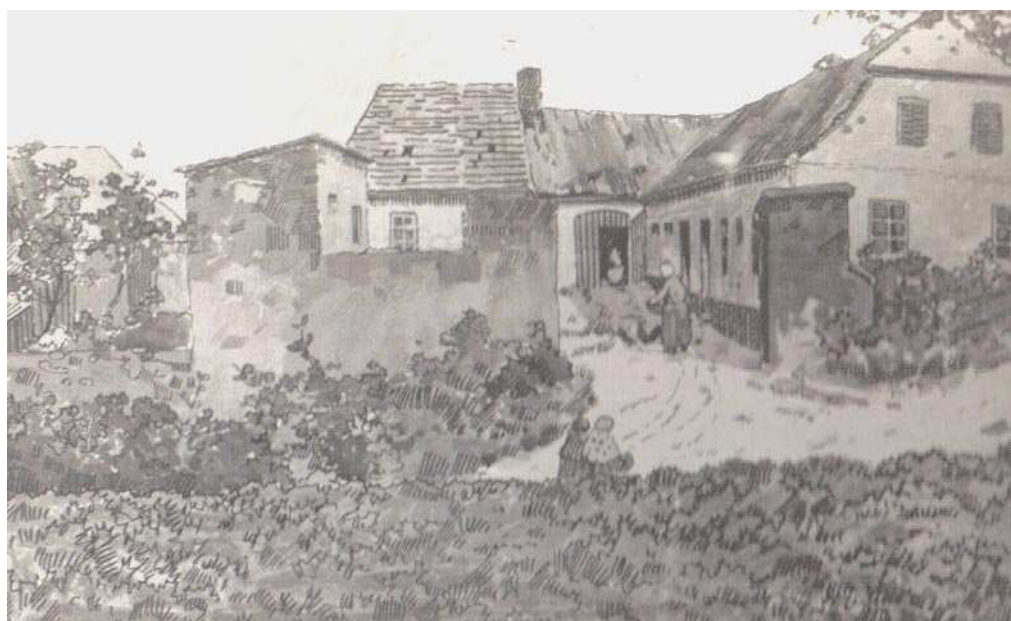
Občina Sychrov byla samostatnou obcí, kterou spravovali rychtáři s konšely, o čemž svědčí německé obecní razítko „Gemeinde Sichrav“. Podle nového politického rozdělení připadlo město Úpice, které dříve náleželo k panství náchodskému, od 1. února 1850 i s obcí Sychrov k okresu trutnovskému.

Od tohoto roku tvořila obec Sychrov s Úpicí jednu politickou obec i školní obec a od té doby řídil Sychrov pouze 1 radní až do 27. září 1877, kdy Sychrov i katastrálně byl připojen k Úpici. Posledním úřadujícím radním na Sychrově byl František Král, majitel domu a obchodu č. 310, který prodal sychrovské továrně, a sám si koupil dům naproti přes ulici č. 323. O tomto úřadujícím radním Františku Královi kolovala pověst, že zaprodal Sychrov Úpici. Tato pověst asi nebude pravdivou, nýbrž naopak zasluhuje vděčnou vzpomínku, protože toho času byli úředníci a vedoucí dělníci většinou Němci, kteří usilovali o zřízení německé školy. Aby se tak nestalo, raději prozíraví a vlastenečtí sousedé sychrovští přistoupili ke spojení Sychrova s Úpicí. Sychrov měl tehdy 26 čísel a po sloučení obou obcí nastalo nové číslování domů na Sychrově, počínajíc č. 301. Prvním starostou či purkmistrem obou sloučených obcí, který je obezřetně a svědomitě po 40 let, tj. od roku 1890 do roku 1930 řídil, byl MUDr. Antonín Teuchman.

Až do roku 1848, pokud trvala robota, řídili obec vrchností ustanovení rychtáři s konšely. Města měla své magistráty, tj. sama se spravovala, měla svůj soud, své zřízení, které nepodléhalo vrchnostem. Jinak to bylo ve venkovských obcích. Rychtáři přijímající od vrchnosti rozkazy je dále v obci prováděli, jako např. vybírání a odvádění poplatků a daní, konání robot, odvodu, předvolávání na zámek atd. Rychtář měl velkou moc, co nařídil, bylo právoplatné. Řídil-li schůze, používal „rychtářského práva“, tj. žíly. Rozkazy po obci obstarával obecní dráb. Prvním rychtářem na Sychrově byl Josef Kosche z č. 6 od r. 1790-1791. Posledním rychtářem byl Michael Regner od r. 1799 do roku 1800.

Původně se lidé na Sychrově živili zemědělstvím, vedle obilí a chmele pěstovali také len. Len po sklizních a to zejména v zimní době na společných přástkách předlí. Předěný len dávali domácím tkalcům, kterých bylo v okolí hodně, takřka ve všech chalupách. Tkalcovalo se v každém příbytku a věnovala se mu celá rodina. V jedné světnici stály dva, tři i více stavů a v práci se za svitku olejových kahánek střídala celá rodina. Jeden člen rodiny tkalcoval do půlnoci, druhý od půlnoci a děti konaly práce přípravné, tj. soukaly, šlichtovaly a sušily přízi. Jeden kus se tkal až 4 dny a měřil 60 českých loktů, což je asi 36 metrů a od faktora za to

dostával 80 krejcarů, což byl plat prabídný. Podle toho také tkalci žili. Jedli oukrop, kyselo, brambory, placky z otrub a černé mouky, odívali se šatem z plátna, které si utkali ze zbytků příze. Chléb si pekli z ovsa, žita a ječmene. ...
(pokračování v příštím čísle) Josef Cabadaj





František Král - poslední úřadující radní na Sychrově
Panský dvůr
Panský ovčín

Oblastní charita Červený Kostelec – středisko Hospic Anežky České

vás zve na

KURZY DOMÁCÍHO OŠETŘOVÁNÍ

aneb

chceme vám pomoci zvládnout péči o vaše blízké

V těchto kurzech získáte jak praktické znalosti a rady týkající se péče o nemocného, tak i informace o možnostech sociální pomoci.

Kurzy jsou určeny jak vám, kteří již doma o své blízké pečujete nebo očekáváte propuštění blízké osoby do domácího ošetřování,

tak i všem, kteří se těmito dovednostem chtějí naučit.

Termíny kurzů:

1)	5. 9. - 9. 9. 2005
2)	10. 10. - 14. 10. 2005
3)	7. 11. - 11. 11. 2005
4)	28. 11. - 2. 12. 2005

Cena kurzu: 300,- Kč

Těšíme se na vaši účast.

Páteční žurnály v září 2005

02. 9. MUDr.Šťovíček
09. 9. MUDr.Hynková
16. 9. MUDr.dr.Hartman
23. 9. MUDr.Černý
30. 9. MUDr.Šťovíček

MISTROVSTVÍ ÚPICKA 2005/2006

aneb O Krále Jestřebích hor 2006

STARTUJE 7. ROČNÍK MISTROVSTVÍ ÚPICKA

Již sedmý ročník šipkařských soutěží nesoucí název Mistrovství Úpicka aneb O Krále Jestřebích hor bude zahájen úvodním turnajem v sobotu 10. září v batňovickém motorestu Klondayk. Pokračovat bude pravidelně jedenkrát měsíčně dalšími turnaji v různých restauračních zařízeních na Úpicku až do květnového finálového klání.

Loňský ročník byl co do zájmu hráčů velmi potěšujícím. Průměr na jednotlivých turnajích činil 25 šipkařů. Celkem se jich do seriálu zapojilo přes 60.

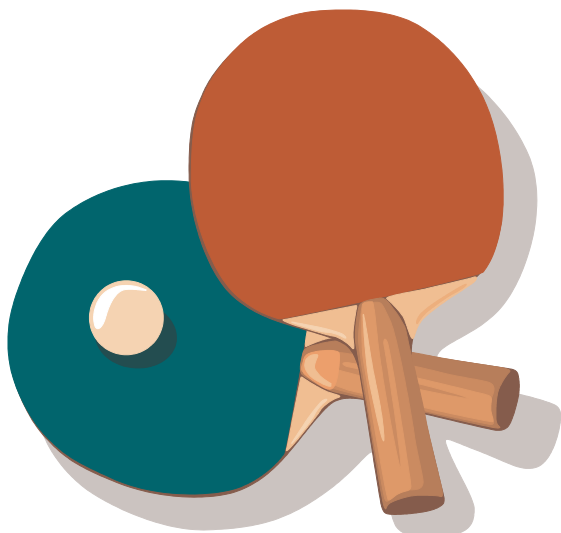
Pravidla se v novém ročníku téměř nepozměnila. Skládat se bude z devíti dílčích turnajů, které může odehrát úplně každý. Nemusí být nikde registrovaný, nemusí splňovat žádné věkové ani výkonnostní podmínky. Jedinou je nutnost vlastnit trvalé bydliště v mikroregionu Jestřebích hor a to po dobu minimálně třech posledních měsíců.

Odměny budou připraveny těm nejlepším jak v daných turnajích, tak v celkovém pořadí (žebříčku). V něm si ceny vyslouží nejlepších deset šipkařů. Putovní poháry čekají na vítěze, nejlepší ženu i nejúspěšnějšího neregistrovaného (amatéra) žebříčku.

Všechny další užitečné informace i zprávy o průběhu seriálu najdete na internetovém serveru šipkařů Severovýchodních Čech www.wsport.cz po celý ročník.

Termíny a místa konání ostatních turnajů budou oznámeny později.

Ondřej Vylíčil



V Úpici opět divize- oddíl stolního tenisu TJ Sparta Úpice informuje

Zásluhou výborných výkonů v minulé sezóně vybojovalo A družstvo mužů třetí místo v krajském přeboru. Protože družstvo Dvora Králové B odmítlo možnost postupu ze druhého místa, získalo právo účasti ve vyšší soutěži právě naše družstvo. Znamená to, že po dlouhých letech strávených většinou na špici krajského přeboru bude Sparta Úpice hrát divizi.

Zařadí se tak k nejúspěšnějším oddílům trutnovského regionu po bok Rtně a Vrchlabí.

Pouze družstvo Dvora Králové hraje vyšší soutěž , a to 3. ligu.

Za povšimnutí stojí i postup třetího úpického družstva do okresního přeboru 1. třídy, protože na postupu se podíleli převážně mladí nastupující hráči.

Začátek krajských soutěží je 24.9.2005, kdy A družstvo jede k prvním divizním utkáním do Hradce Králové proti Sokolu a Slavii, B družstvo zahajuje krajský přebor 2.třídy na domácích stolech v herně „Na Chmelnici“ proti družstvům Bernartic (v 9,00 ráno) a Rtně B (ve 14,00 hod) .

Pravidelné výsledky a pozvánky na zápasy může veřejnost sledovat na vývěsce oddílu na budově polikliniky před lékárnou Lloyd.

V průběhu měsíce září 2005 by měly být k dispozici i webové stránky oddílu stolního tenisu.

Za oddíl stolního tenisu TJ Sparta Úpice

Míl Pavel, Čáp Milan

Datum: 15.6.2005

Sportovní výročí

Není to tak dlouho, co náš cyklistický oddíl oslavoval kulaté výročí 100 let od založení u nás v Úpici. Jsme hrdi na to, že to byl právě cyklistický oddíl jako první ze sportovních oddílů, který byl u nás založen. Můžeme se pochlubit tím, že jako jediní máme zpracovanou celou tuto stoletou historii.

Uplynulo však 10 let a my budeme 22. října 2005 oslavovat již 110. výročí. Sejdeme se v kavárně Maratonstavu odpoledne ve 13 hodin. Pozvánky a oznámení jsme již vydali při Bujaré Úpici v červnu a prostřednictvím našich Úpických novin to oznamujeme i těm, kteří v červnu nebyli přítomni. Letos již nebudeme dělat vyjížděku po našem malém okruhu, kde nás v Havlovicích vítal vodník a v Maršově Krakonoš. Celá manifestační slavnostní jízda bývalých cyklistů, kteří jezdili za Úpici, při letošních oslavách odpadá., mimo jiné také proto,

že jsme o 10 let starší a balancujeme k 80 letům. Chceme si promítnout filmy z mistrovství republiky, které bylo u nás, další filmy z elitních ročníků Branou Krkonoš, kterých bylo celkem 9, dále krajské a okresní přebory včetně náborových závodů, kterých bylo u nás bezpočet. To všechno je možno shlédnout na výstavě v našem divadle v Úpici (výstava je od 5. června a potrvá až do konce října). Je tam přehled toho, co jsme za 110 let činnosti dokázali. Naši předkové byli velmi aktivní, scházeli se pravidelně v hostinců u Lodrů, zachoval se nám dokument, kdy z náměstí mohli jet na kole jen ti, co byli členy spolku a měli patřičný průkaz. Máme doloženo, že byli aktivní nejen jako spolek ve městě, ale jezdili i na výlety do sousedního Polska k cyklistickým přátelům. Jsou zachovány záznamy z prvních závodů do Suchovršic a zpět a vůbec jejich bohatá činnost, kterou přerušily jen obě světové války. Tolik něco z historie a teď k současnosti.

Oddíl má 9 pravidelných členů, nepočítáme děti při náborových závodech. Současná situace je velmi náročná na finanční prostředky, kdy každé povolení a organizace závodu na silnici stojí velké finanční prostředky, kterých není nikdy dost. Na našem bývalém okrese bylo před rokem 1989 celkem 8 oddílů, kde se prakticky na silnici závody neorganizují ani v jednom oddíle. Převážně se jezdí závody v terénu a cykloturistika. Je jiná doba, jiné podmínky. Kde jsou ty časy, kde na náborových závodech dětí úpických škol bylo přes 50 dětí. Dnes, když se jich sejde 5, tak je to malý zázrak.

Přesto všechno se těšíme na naše shledání, kde budeme na všechno to dobré, co se podařilo, upřímně vzpomínat. Chceme také odměnit nejlepší a nejúspěšnější a směle vykročit do dalšího výročí.

Za oddíl cyklistiky: Vyskočil Jiří

Svědék víry Mistr Jan Hus v Úpici

Již po mnoho desítek let je 6. červenec, den mučednické smrti Mistra Jana Husa, památným a svátečním. O účtě k jeho osobě svědčí fakt, že tento den je již dlouhou dobu státním svátkem. Pro mnohé jde jen o další volný den. Pro nás, pro „čechoslováky“, je to ale čas připomenutí si člověka, na jehož mnohých názorech a učení budujeme. Čas, ve kterém si připomínáme, za co a jakým způsobem Mistr Jan bojoval, a jak s ním bylo naloženo. Tento památný den byl, je a bude připomínán od velkých měst až po nejzapadlejší vesničky naší země.

Nejinak tomu bylo i v případě města Úpice. Vpodvečer toho dne kroky mnohých míří k jedné z dominant zdejšího kraje, ke sboru Církve československé husitské. Procházejí parkem, jehož stromoví je osvětleno pozvolna zapadajícím sluncem a vrhá tak přízračné stíny. Na nádvoří sboru je již vše připraveno. Příchozí usedají na židle i lavice k tomu účelu přichystané. Zazní první tóny varhan a pěvecký sbor pěje písně k oslavě mučedníkův. I ptáci v nábožné účtě umlkají, kolemjdoucí se zastavují a poslouchají. Nad Úpicí se nesou slova Mistrova, která napsal již uvězněn. Pak jakoby se člověk přenesl stoletími, je v jednacím síni, jde spolu s Mistrem Janem onou smutnou cestou, dívá se na mistra prostřednictvím očí pana Petra z Mladoňovic. Vzduch je naplněn dýmem (a to skutečným) z právě zapálené hranice. U sboru zaznívá husitský chorál „Ktož sú boží bojovníci“.

Vzduch se pročišťuje, naše mysl je spojena s Mistrovou. S myslí mírnou a pokornou vzhlížíme v modlitbách k našemu Otci, tak jako náš učitel a veliká postava našich národních dějin. S klidem a mírem v srdci přijímáme všichni přítomní požehnání nám udělované. Zpíváme a myslíme na toho, jenž za pravdu byl hotov obětovat život.

Tak jsme prožili památku mučednické smrti Janovy zde v kraji nad řekou Úpou ve městě Úpici. Přišli mnozí zástupci zdejších korporací (hasiči, červený kříž, sokolové aj.). Buď jim za to dík. Doufáme, že se v letech příštích budeme v našem sboru scházet ve stále hojnějším počtu při všech akcích zde konaných.

Osmdesáté výročí Husova sboru v Úpici

Je těžké uvěřit, že uplynulo už pět let od roku 2000, ve kterém jsme v Úpických novinách podrobně připomněli dvě pro církev československou husitskou důležitá výročí. Vznikla v lednu 1920 z iniciativy katolických reformních kněží a jednoznačně se přihlásila k odkazu Mistra Jana Husa. Už 9. srpna 1925 otevřela úpická náboženská obec, která měla s pohraničním územím sousedního Trutnovska, tehdy převážně osídleného Němci, 5000 členů, krásný Husův sbor. Dnes, v době stagnace všech církví v České republice, je česká a slovenská Husova církev v počtu členů v republice třetí.

Husově národní církvi je od letošního ledna osmdesát pět let, úpický Husův sbor stojí již osmdesát let. Je ale tato církev, hlásící se věrně k Husovu odkazu, ve srovnání s katolickou a evangelickou tradicí tak mladá? Rozhodně ne. Svými kořeny sahá až k husitskému a kališnickému hnutí z přelomu 14. – 15. století, vyvrácenému na několik staletí Bílou horou. Na rozdíl od evangelických tradic nebyla vzata Habsburky na milost ani po vydání tolerančního patentu císařem Josefem II. 13.10. 1781. Patent tehdy uznal kromě katolického vyznání jen víru evangeliků augsburského a helvetského vyznání a pravoslavlí. Čeští bratři se přihlásili k povolenému evangelickému hnutí a na husitství se „zapomnělo“.

Tím větší nadšení zavládlo v samostatné Československé republice v roce 1918, když Karel Farský založil církev československou, dnes nazývanou církev československá husitská. V opravdové náboženské svobodě po čtyřech letech je třeba spatřovat klíč k úžasnému vzepětí generace tehdejších nadšených republikánů a zakladatelů církve. Zakládaly se nové a nové náboženské obce a ze sbírek jako v dobách národního obrození byly stavěny sbory. Tak byl postaven a všemi členy nové církve milován i Husův sbor v Úpici. Po dvaceti letech přišly však dva totalitní režimy za sebou, nacistický a komunistický. Bránily svobodě vyznání a ten posledně jmenovaný vyžadoval přímo pod pohrůžkou ztráty zaměstnání a jiných sankcí odklon od tradice křesťanství. Dnes také církev československá husitská prodělává v posledních letech svůj vlastní posttotalitní zápas a je proto nadmíru poučné pro členy i nečleny podívat se při příležitosti zmíněného výročí na výstavu „Z historie náboženské obce Církve československé husitské v Úpici“.

Slavnostní zahájení výstavy se koná v sobotu 10. září 2005 za účasti hradeckého biskupa a správce církve Štěpána Kláska, duchovních vikariátu a dalších hostů. Od 13.30 zahraje v parku před Husovým sborem k poslechu Městská hudba, od 14 hodin bude sloužena krátká pobožnost za účasti ekumenického pěveckého sboru a bude zahájena vernisáží výstava. V neděli 11. září o půl deváté ráno začnou v Husově sboru slavnostní bohoslužby za účasti zahraničních hostů.

Mgr. Ludvík Mühlstein
Rada starších NO CČSH v Úpici

Hasičský sbor města Úpice

Vás zve na

IV. ročník soutěže v požárním sportu

„O POHÁR STAROSTY MĚSTA“,

která se koná

v sobotu ,

3. září 2005 od 9.00 hodin

v areálu koupaliště na PODRAČI.

Kynologický klub Úpice



pořádá **"PSÍ CORSO"**

Kdy? 10. 9. 2005 (sobota) od 14:00

Kde? Na koupališti v Radči

Všichni majitelé pejsků, kteří chtějí seznámit ostatní s plemenem psa, kterého mají doma, jsou zváni ve 13 hodin na koupaliště.

Od 15 hodin ukázka výcviku psů

Soutěž o nejhezčího pejska Úpicka

Soutěž o nejšikovnějšího pejska

(hlasují návštěvníci)

Bližší info na místě konání.

Těšíme se na vaši účast. Kynologové Úpice

Výstava hub

Mykologický klub Úpice pořádá ve dnech
21. – 23. září 2005 v městském sále

VIII. VÝSTAVU HUB

Otevřeno: 8.30 – 17,- hod.
v pátek: do 16,- hod.

Vstupné: žáci 2,- Kč
ostatní 5,- Kč

Tombola: 5,- Kč

Srdečně zvou pořadatelé.

Tělocvičná jednota SOKOL ÚPICE oznamuje všem členům, rodičům dětí a občanům města, že
nový cvičební rok 2005 - 2006 začíná

v pondělí 5. září 2005.

Pravidelná cvičení v tělocvičně na Blahovce :

Pondělí : 16,30 - 18,00 hod. předškolní děti, žáci a žákyně, dorost
18,00 - 19,00 hod. senioři (Věrná garda)
19,00 - 20,00 hod. aerobik ženy
19,00 - 21,00 hod. volejbal ženy

Úterý : 18,00 - 20,00 hod. volejbal muži

Čtvrtek : 16,30 - 17,30 hod. rodiče a děti
17,30 - 19,00 hod. žáci a žákyně, dorost
19,00 - 21,00 hod. volejbal ženy

Pátek : 18,00 - 20,00 hod. volejbal muži

Pravidelná cvičení v tělocvičně na Lánech :

Úterý : 16,30 - 17,30 hod. předškolní a rodiče a děti
17,30 - 19,00 hod. karate
19,00 - 20,00 hod. ženy

Přijďte si s námi zacvičit!

Výbor TJ Sokola Úpice

Sletová štafeta 2005

Celonárodní štafety na území republiky mají svoji tradici již od roku 1919. Nesením sletové štafety Sokolové vyjadřovali pohotovost sokolské organizace pomoci své republice, odhodlání bránit ohroženou vlast zejména na konci 30. let minulého století. Na tratích dlouhých 4 000 km neslo sokolské poselství 42 000 běžců. Na ukončení akce se ve 3 400 sokolských jednotách sešlo přes 800 000 Sokolů, aby rozhlasem přenášené poselství společně vyslechli.

V roce 2005 před zahájením nácviiku sletových skladeb XIV. všesokolského sletu 2006 se uskuteční první sletová akce „Sletová štafeta 2005“.

V župě Podkrkonošské Jiráskově se uskuteční sletová štafeta ve dnech 24. a 25. září 2005.

Sokolové z obce Vlkov na Jaroměřsku převezmou štafetu od Orlické župy. Přes Jaroměř, Josefov, Českou Skalici, Ratibořice, Boubínskou lávku a Červený Kostelec se štafeta dopraví až k Devíti křížům, kde ji převezmou úpičtí Sokolové, a okolo 19.30 hodin ji donesou na náměstí T.G. Masaryka v Úpici. Štafeta bude uložena přes noc v klubovně místního Sokola. Zájemci z řad úpické veřejnosti mohou v klubovně zhlédnout malou výstavku o činnosti Sokola v Úpici, bude možnost shlédnout videozáznamy ze sokolské historie, zejména z minulých sletů a ze současného Sokola v Úpici.

Jednatel TJ Sokol Úpice
Zdenek Pitaš

Letní tábor TJ Sokola Úpice

V době, kdy se připravovaly Úpické noviny do tisku, probíhal sokolský tábor pro děti a to v termínu od 14. 8. do 27. 8. 2005. V letošním roce jsme si pro pobyt vybrali místo na břehu poměrně velkého potoka Zdobnice, v Pekle nad Zdobnicí.

Na táboře bude celkem 34 dětí ve věku od 9 do 16 let. Jako každý rok bude hlavní náplní tábora celotáborová hra a dále si děti zahrají plno dalších doprovodných her a soutěží, nebude chybět ani výlet do okolí na zříceniny hradů (Potštejn, Lidice), na konci tábora si děti změří síly při táborové olympiádě v netradičních disciplínách jako běh s kufrem, skok s batohem, hod polenem a další. Tábor připravilo celkem 7 vedoucích, včetně zdravotníka, a v kuchyni se o hladové žaludky budou starat 3 kuchařky.

Za TJ Sokol Úpice
Libuše Rückerová

XIV. všesokolský slet 2006

Nácvik skladeb hromadných vystoupení v Tělocvičné jednotě Sokol v Úpici

V červenci příštího roku bude završena šestiletá práce sokolských tělocvičných jednot v České republice, stranou nezůstanou sokolské jednoty v zahraničí.

V úpickém Sokole bude od září roku 2005 věnovaná zvýšená pozornost nácviku sletových skladeb pro hromadná vystoupení na XIV. všesokolském sletu. Na Strahově bude představeno celkem 16 skladeb a vystoupí v nich cvičenci všech věkových kategorií.

V Úpici se bude nacvičovat 5 skladeb za účasti 80 – 90 cvičenců.

Jsou to skladby:

Korálky - cvičí rodiče a děti

Počítadla – ml.žactvo

Sluníčka – ml.žákyně

Výlet s aerobikem – dorost

Ta naše písnička česká – senioři – věrná garda

Ještě se očekává rozhodnutí úpických žen, zda se zúčastní nácviku jedné ze dvou skladeb hromadného vystoupení.

Hromadná vystoupení budou veřejnosti představena v Úpici na Předšletové akademii v květnu 2006, v Hradci Králové na oblastním sletu rovněž v květnu 2006. Mladší žactvo, žákyně, dorost, senioři, případně i ženy vystoupí na strahovském stadionu v Praze ve dnech 1. až 6. července 2006.

Výbor TJ.Sokol Úpice dává na vědomí všem cvičencům, kteří se nezúčastní nácviku sletových skladeb, že cvičební hodiny nebudou omezeny, budou se využívat v plném rozsahu.

Jednatel TJ Sokol Úpice
Zdeněk Pitaš

Zájezd BESKYDY 2005

Ve dnech 1.až 6.7.2005 náš odbor KČT uspořádal opět autobusový turistický zájezd, tentokrát do Beskyd. Autobus byl zaplněný do posledního místečka. Dojeli jsme za deště do Horní Bečvy a nikdo nepochyboval, že se do rána vyčásí.

Avšak ouha. Ráno prší, i po snídani prší, nastává změna plánu, přehození tras, postupně se odkládá odjezd a pomocí mobilů se sonduje aktuální počasí po celém území ČR. Konečně po desáté se dešť zjemňuje, takže se v půl jedenácté odjíždí autobusem na Bumbálku. Zde již neprší, vyrážíme směrem na Čarták, Třeštík, přes Vysokou a Palenici na Soláň. Celou cestu neprší, dokonce někteří pilní sbírají cestou houby, aby je pak díky nedorozumění nechali i s taškou ležet na cestě. Přesto však nás dělí několik okamžiků od toho, abychom na poslední chvíli nezmokli. Lijáku ujdou jen ti nejrychlejší, kteří už sedí v útulné hospůdce na Soláni. Zde trochu oschneme, než nás autobus odveze zpět na Barborku. Jen jeden turista se odvážil cestu dokonat pěšky, vstříc blížící se černavě. Dopadl ale dobře, mraky už byly vypršené. Vcelku dost vydařený den, po tom ranním probuzení.

Třetí den již ráno věští, že bude hezky. Po náročném výstupu na Martiňák stoupáme (někteří dokonce přes Čertův mlýn) za pálicího slunce příjemnou lesní cestou na Pustevny. Po jejich prohlídce a krátkém občerstvení u několika stánků někteří vyrazí podívat se jen na sochu Radegasta, aby se poté nechali autobusem odvést. Většina nás však pokračuje až na Radhošť, aby pak po náročném klesání sešli do Rožnova na koupaliště, kde všechny čekalo zasloužené a příjemné osvěžení. Večer jsme pak byli kromě večere odměněni výtečným grilovaným jehnětem.

Další den již od rána opět azuro. Čeká nás zlatý hřeb výletu, výstup na Lysou horu. Autobus po lehčích peripetiích najde lesní silničku na Bílý kříž, krásnou, a po 10km nacházíme skoro zapomenutou osadu na pomezí Čech. Z několika variant cest, kromě dvou turistů, kteří vykročili lehčí cestou, všichni volí Lysou. Nádherný, avšak v poledním horku velmi náročný výstup, je na vrcholu odměněn hned několika způsoby. Kromě nádherného panoramatického výhledu, podle kterého byl asi nakreslen plán panoramatu na vyhlídce, také mimořádně zaslouženým a cenově přijatelným občerstvením s trefně pojmenovaným pivem Lysohor. Tradičně obtížný sestup byl tentokrát opět vykoupen osvěžením na koupališti, ještě hezčím než předešlý den, také trefně nazvaným Sluníčko. Ani se nám nechce opustit vířivky, tobogány a ostatní vymoženosti nádherného koupaliště v kopcích a nastoupit do autobusu.

Poslední turistický den nás čeká už jenom méně náročná cesta z Bumbálky na Bílý kříž. Cesta je nakonec ze symbolických důvodů zkrácena jen na Konečnou. Vine se loukami a lesy, mírně s kopce, mírně do kopce, tu výhledy doprava na výše zmíněné panorama Fatry, Roháčů a Vysokých Tater, tu výhledy na masiv Lysé hory, která nás "trápila" předešlý den. V celé republice prý již prší, my však máme opět slunečno. Po občerstvení a čekání na turisty, kteří si odmítli cestu zkrátit a byli se podívat přeci jen na Bílý kříž, jedeme na Barborku. Pršet začne až večer.

Poslední ráno bylo okopírováno z prvního. Bez přestání prší. Čeká nás Rožnov p. Radhoštěm s jeho známými muzei v přírodě. Návštěva je ale poznamenána nepřestávajícím hustým deštěm. Zpáteční cesta domů je ještě zpestřena lehčí poruchou autobusu, která nám umožnila navštívit lázně Teplice nad Bečvou a posedět v příjemném prostředí lázeňské restaurace. Po dvou hodinách přestane autobus trucovat a k večeru, po rozvezení všech účastníků, se dostáváme všichni šťastně domů. Těšíme se na další výlet s KČT Úpice.

KČT Úpice

3. česko-polská hospodářská výstava

PROPAGACE REGIONÁLNÍCH FIREM

V roce 2003 a 2004 vystavovalo shodně 84 firem a výstavu shlédly 3 a 4 tisíce návštěvníků. Zúčastňují se vystavovatelé z Polska a polské instituce obchodu a podnikání. Odborný program pro firmy a podnikatele "POLSKÝ DEN" s rautem proběhne v pátek 7. října dopoledne, zábavný program pro návštěvníky pak v sobotu 8. října. Každý den se můžete těšit na módní přehlídky a firemní prezentace.

NOMENKLATURA:

Výroba, služby, obchod
Propagace a prodej produktů a zboží

MÍSTO KONÁNÍ:

Trutnov, areál Texlen, sídliště Zelená louka

POŘADATEL:

Regionální hospodářská komora SvČ
Jednatelství Trutnov, Horská 5

KONTAKT:

tel.: 499 811 160, 499 859 115, 721 548 070
e-mail: vystava@rhkhradec.cz

BLIŽŠÍ INFORMACE:

www.rhkhradec.cz, www.trutnov.cz



KRKONOŠE 2005

Trutnov 6. - 8. října 2005



PROGRAM KINA
ZÁŘÍ 2005

14. středa od 18 hodin

BLÍZKO NEBE

První český „evropský“ film, s mezinárodním obsazením, etnickou hudbou a univerzálním tématem.

Stejně jako jsou dnešní mladí lidé otevření jiným kulturám, je jim otevřen i tento film. Hraje v něm černošská

kultura, mluví se anglicky a kouří tráva.

vstupné: 59, -Kč + 1

96 min.

mládeži

přístupný

15. čtvrtek pozor od 17 hodin

MADAGASKAR

Nový rodinný animovaný film v české řeči. Z dílny filmařů, kteří přivedli na filmové plátno Shreka a Příběh žraloka k nám přichází opět filmový zázrak.

vstupné: 59, -Kč + 1

85 min.

mládeži

přístupný

16. pátek od 18 hodin

ROMÁN PRO ŽENY

Nový český film. Komédie režiséra Filipa Renče podle scénáře Michala Viewegha s Markem Vašutem, Simonou Stašovou a Zuzanou Kanóczovou v hlavních rolích.

vstupné: 59, -Kč + 1

100 min.

pro mládež do 12

let nevhodný

18. neděle od 18 hodin

KRÁLOVSTVÍ NEBESKÉ

Křížová výprava očima mladého rytíře Baliana, který je nositelem víry a rytířských cností.

Od režiséra filmu GLADIÁTOR.

vstupné: 54, -Kč + 1 širokoúhlý

145 min.

pro mládež do 12

let nevhodný

20. úterý od 18 hodin

NĚCO JAKO LÁSKA

Na správném místě v nesprávnou dobu. Romantická komedie Nigela Colea vypráví příběh dvou diametrálně odlišných mladých lidí, jejichž náhodný sex na palubě letadla přeroste v dlouholeté přátelství. Sedm let trvá, než po různých životních peripetiích a kotrmelcích oba pochopí, že i když to tak zpočátku ani náhodou nevypadalo, patří k sobě.

vstupné: 35, -Kč + 1

107 min.

mládeži

přístupný

21. středa od 18 hodin

KORSICKÝ PŘÍPAD

Nová francouzská komedie. Jestliže se detektiv zamiluje do krásné sestry mafiánského vůdce, kterého má sebrat, nedají na sebe velké problémy dlouho čekat. Hrají Jean Reno, Caterina Murino a Christián Clavier.

vstupné: 49, -Kč + 1 širokoúhlý 94 min.
přístupný

mládeži

23. pátek od 18 hodin

TLUMOČNICE

Pravda nepotřebuje překlad. Nicole Kidman v hlavní roli dramatu ostrém jako břitva.

vstupné: 54, -Kč + 1 širokoúhlý 123 min.

mládeži do 15 let

nepřístupný

24. sobota od 18 hodin

SIN CITY - MĚSTO HŘÍCHU

Dobrodružná, kriminální gangsterka, vzniklá z pera krále komiksů Franka Millera.

vstupné: 59, -Kč + 1

126 min.

mládeži do 15 let

nepřístupný

25. neděle od 18 hodin

ZÁKON PŘITAŽLIVOSTI

Romantická komedie. Láska má vždy poslední slovo... Dva rozvodoví právníci již ve svých případech

zažili všechny konce lásky. Jakou šanci tedy může mít ta jejich?

vstupné: 49, -Kč + 1 širokoúhlý 90 min.

mládeži přístupný

27. úterý od 18 hodin

VÁLKA POLICAJTŮ

Nový francouzský film. Dva policisté spolu svádějí nelítostný boj o to, kdo z nich dopadne bandu

zločinců. V hlavních rolích D. Auteuil a G. Depardieu.

vstupné: 54, -Kč + 1 širokoúhlý 110 min.

pro mládež do 15 let

nevhodný

28. středa od 18 hodin

MACHŘI Z DOGTOWNU

Skateboarding se pro ně stal životním stylem. Zakladatelé týmu Z-Boys, který se proslavil svým agresivním stylem, zkombinovali dech beroucí surfařské kousky se skateboardingem a stali se doslova přes noc obrovskou senzací a místními legendami.

vstupné: 59, -Kč + 1

104 min.

mládeži přístupný

29. čtvrtek od 18 hodin

BATMAN ZAČÍNÁ

Zrození legendy o temném rytíři města Gotham.

vstupné: 54, -Kč + 1 širokoúhlý 140 min.

pro mládež do 12 let

nevhodný

30. pátek od 18 hodin

HLAS SMRTI

Přijme podivný vzkaz ze „záhrobí“ a otevře tak dveře do jiného světa. Mrtví se ho pokusí zmocnit.

vstupné: 54, -Kč + 1 širokouhlý 105 min.

mládeži do 15 let

nevhodný

**KALENDÁŘ
ZÁŘÍ 2005**

- ČT 01. 09. Vítání prvňáčků
ZŠ Úpice-Lány, Úpice, od 9 hodin
- SO 03. 09. IV. ročník soutěže v požárním sportu „O Pohár starosty Města“
Koupaliště v Radči od 9 hodin
- PO 05. 09. TJ Sokol zahajuje pravidelná cvičení
Tělocvičny ZŠ Blahovka a ZŠ Lány (dle rozpisu)
- PO 05. 09. Schůzka tělocvikářů okrsku Úpice
ZŠ Úpice-Lány, Úpice, od 14.30 hodin
- SO 10. 09. IV. oblastní výstavu regionu Jestřebí hory
V chovatelském zařízení na Podrači od 8 do 17 hodin
- SO 10. 09. Světový den První pomoci
Parkoviště u obchodního domu Toman od 9 hodin
- SO 10. 09. Kynologický klub pořádá „Psí Corso“
Na koupališti v Radči od 13 hodin
- SO 10. 09. Mistrovství Úpicka „O Krále Jestřebích hor“
Motorest Klondayke v Batňovicích
- SO 10. 09. Slavnostní zahájení výstavy „Z historie náboženské obce CČH v Úpici“
Park před Husovým domem od 13.30 hodin
- NE 11. 09. Slavnostní bohoslužby
Husův sbor od 8.30 hodin
- NE 11. 09. IV. oblastní výstavu regionu Jestřebí hory
V chovatelském zařízení na Podrači od 8 do 13 hodin
- ČT 15. 09. Přípravná schůzka na Spolkové slavnosti
ZŠ Úpice-Lány, Úpice, od 18 hodin
- ST – PÁ 21. – 23. 09. Výstava hub
V Městském sále od 8.30 do 17 (v pátek do 16 hodin)
- ČT 22. 09. Písničky a povídky VĚRA MARTINOVÁ - JOSEF MLADÝ
Divadlo A. Jirásko, Úpice od 19.30 hodin
- PO 26. 09. Evropský den jazyků

ZŠ Úpice-Lány, Úpice, od 8 hodin

ČT 29. 09. Pohár Emila Zátopka
Hřiště ZŠ Úpice-Lány, Úpice, od 13.30 hodin

CHOVATELSKÉ A ZAHRÁDKÁŘSKÉ POTŘEBY

(stáčené saponáty, svíčky aj.)

Pod Městem 449, Úpice

tel. 499 882 137

! od září 10% SLEVY PRO ZÁKAZNÍKY !

změna prodejní doby: 8 – 16,45 hod.

Informujte se v prodejně.

NÁPLŇ KURZU :

- **Teoretická i praktická výuka jak pomoci nemocnému při:**

- pohybu a zaujímání pohodlné polohy
- udržování tělesné hygieny
- oblékání, svlékání a výběru oblečení
- zajišťování správné výživy, pomoc při jídle, pití a užívání léků
- prevenci proleženin

- **Sociální poradenství**

- **Prevence syndromu vyhoření pečujících**

- **Řešení individuálních problémů účastníků školení**

Školit se budete v malých skupinách 12 – 15 účastníků

a na závěr obdržíte osvědčení o absolvování kurzu.

Podrobnější informace a přihlášky vám poskytně:

Ing. Jana Řezníčková

Tel.: 721 581 373, 491 465 148

E-mail: reznickova@hospic.cz

www.hospic.cz

FOTBALOVÁ EXOTIKA

V pondělí 15. srpna 2005 zavítal do Úpice na přátelský zápas juniorský výběr Dubaje (Saúdská Arábie). Společně s několika dalšími dubajskými týmy totiž právě absolvoval soustředění v Hradci Králové. U nás se proti nim postavil posilněný celek dorostu, a nevedl si špatně. Po jednom z rohových kopů Jan Peterka hlavou usměrnil míč do sítě. Do poločasu ještě stačil přidat druhý gól Pavel Kejzlar. Do konce utkání již domácí fotbalisté své vítězství uhájili. Celkově musím uznat, že utkání bylo velice pohledné a asi stovka diváků odcházela

spokojena. Škoda jen, že se s dostatečným předstihem nepodařilo informovat celou úpickou veřejnost.

Ing. Josef Sedláček



PLÁN ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA MĚSTA ÚPICE na II. pololetí roku 2005

Veřejné zasedání MěZ se koná pravidelně každý měsíc, vždy ve čtvrtek v sále obchodního domu Toman v 15 hodin:

- 15. září
- 13. října
- 17. listopadu
- 15. prosince

PŘÍŠTĚ SI PŘEČTETE

V říjnovém vydání Úpických novin najdete mimo pravidelných rubrik z kultury, sportu, kina a kalendáře také rozhovor Jany Kadaníkové s paní Bertou Šulcovou, pokračování četby na pokračování maminky akademické malířky Julie Winterové-Mezerové a pochopitelně informace z jednání zastupitelstva.

redakce ÚN

Vážení Úpičáci,

chtěl bych reagovat jako místostarosta města na některé vaše dotazy objevující se na internetu.

Předně bych chtěl upozornit anonymy typu „mistr Biehn“ a podobně, že nikdy nebudu odpovídat na otázky jejich typu. Slušností při každé diskuzi je vědět, s kým diskutuji, a komu odpovídám.

Vedení města všemožně podporuje podnikání, zřídilo podnikatelskou komisi, která pomáhá

řešit problematiku podnikání a neznám nikoho z podnikatelské sféry komu by Město nevyšlo vstříc.

Na další připomínku „Mistr Lotr@ndo“: řekni mi, proč tady chcípl pes? Co jsi udělal pro to aby tady nechcípl. Byl jsi se podívat na Dni spolků, viděl jsi někdy zpravodaj kulturních a sportovních akcí, víš kolik je v Úpici TJ, nebo odborných komisí při MÚ?

Protože Vaše dotazy uráží mě i ostatní zastupitele, všechny Vás vyzývám ke kandidatuře do zastupitelstva města. Volby budou již příští rok. Staňte se organizátory nebo pomocníky při organizaci čehokoliv a nejen kritiky.

Karel Šklíba

Zvoní...

„A už nám to opět začne...“ pomyslelo si nejedno dítě školou povinné i nejeden učitel v posledních srpnových dnech. Nazdobit třídy, zajistit učebnice, připravit tématické plány, předepsat třídní výkazy, studentské průkazy, třídní knihy, oprášit pomůcky, nachystat křídly, fixy, houby a hromady papíru a hlavně - přesně seřídít zvonění...a můžeme to spustit.

Žákům a studentům skončilo období relativní volnosti, sladkého nicnedělání, nezřízeného se poflakování, hraní počítačových her dlouho do noci, pozdního vstávání a nudění se za okny panelového bytu. Opět nastupuje řád. Řád přímo školní.

Slavnostně, mnozí se zodpovědným přístupem a různými předsevzetími vstupují do budovy gymnázia naši benjamínci - noví zvědaví primáni.

Již s menším respektem, ale s pocití sounáležitosti a často i s pocití „nutného zla“ přicházejí ti starší. Vždyť budou muset opět brzy vstávat, učit se, psát úkoly a seminárky a sedět dlouhé hodiny nad neřešitelnými matematickými úlohami. Ale tak trochu se stejně těší. Těší se na své spolužáky a na lumpárny, které se jim snad už letos konečně vyvedou. A jak pevně doufám, těší se i na nové informace a na své učitele a profesory. Hlavně na jejich „přeřeky“ a komické situace, které s sebou občas náhoda přinese.

Vlastně se na začátek školy těší všichni: žáci, učitelé i nepedagogičtí pracovníci na sebe navzájem, maminky školáků i maminky učitelky se těší na to, že si konečně na chvíli odpočinou od vaření, šití, spravování, praní, okřikování svých nezbedných dětí a odhánění je od počítačů, tatínkové školáků i tatínkové učitelé na to, že si konečně na chvíli odpočinou od svých nezbedných dětí.

Vždyť už se v závěru letošního nestandardního letního počasí stejně všichni doma nudili!

Ale přesto... někteří naši chráněnci strávili prázdniny na brigádách. Když jsem se zeptala jedné studentky, která pracovala téměř celé léto v prodejně s potravinami, proč si neužívá volna jako ostatní spolužáci, zaskočila mne odpovědí: „Kdybych teď doma vyspávala, těžko bych si v září zvykala vstávat. A taky – nemůžu přeci chtít po mamce, aby za mne všechno platila.“ A potom prý, že je ta dnešní mládež zkažená...

Přeji Vám všem (těšícím se i smutným soukmenovcům školou povinným) příjemné zahájení i zdárný průběh celého školního roku 2005/06.

Irena Dobiasová

27. zasedání

Zastupitelstva Města Úpice

Usnesení z 27. zasedání Zastupitelstva Města Úpice konaného dne 23. června 2005 najdete na internetových stránkách www.upice.cz, na Úřední desce Městského úřadu, případně si ho můžete vyžádat u tajemníka MěÚ Josefa Cabadaje. Na program jednání byly tyto body:

Zastupitelstvo města schvaluje:

- Udělení výjimky z maximálního počtu 30 žáků na 32 žáků pro šestý postupný ročník 2005/2006 ZŠ Bratří Čapků ve smyslu školského zákona § 23, odst.3.
- Příspěvek ve výši 15.000.- Kč na obuv pro mažoretky z kapitoly propagace - jedná se o propagaci města.
- Příspěvek ve výši 3.000.- Kč na konto Běhu Terryho Foxe z kapitoly sportu.
- Přijetí daru pro muzeum od paní Marie Heroutové z Prahy. Jedná se o obraz autorky J. W. Mezerové a o panenku s porcelánovou hlavou.

Zastupitelstvo města neschvaluje:

- Příspěvek na realizaci sítě distribuce tepla pro občany Úpice z rozvodu Suchovršic.

Zastupitelstvo města bere na vědomí:

- Sdělení předsedy Regionální rady regionu soudržnosti Severovýchod ze dne 30. 5. 2005 o předání projektu „Sportovní a turistické centrum Jestřebích hor - ubytovna SPARTA“ Centru pro RR ČR k dalšímu kladnému vyřízení. Pověřuje starostu města podpisem příslušné smlouvy o poskytnutí podpory.
- Vystoupení p. Michaely Kordové z Bytového družstva „Rtyňka“ a schválení přijetí nové členky p. Andrey Popelové. ZM souhlasí s uzavřením nové nájemní smlouvy.
- Rezignaci člena kontrolního výboru p. Jaroslava Eflera, kterou podal dne 15. 6. 2005.
- Zprávu o kontrolách provedených kontrolním výborem a to:
 - zpráva o kontrole práce sportovní komise
 - zpráva o průběhu a výsledcích inventarizaceZ předložených zpráv budou starostou a tajemníkem vyvozeny úkoly vedoucí k odstranění zjištěných závad.

29. veřejné zasedání

ZM Úpice

se uskuteční ve čtvrtek 15. září 2005 v Městském sále od 15 hodin.

Program jednání:

- 1) Zpráva o hospodaření TS a hospodaření s odpady za I. pololetí 2005
- 2) Majetkové záležitosti
- 3) Různé

Vážený pane starosto, vážení městští zastupitelé,

vzhledem k tomu, že jsme zaznamenali určité signály o tom, že někteří zastupitelé zpochybňují opravdovost našeho zájmu o výstavbu marketu ve vaší obci, chceme vás touto cestou informovat o aktuálním stavu výstavby objektu.

K dnešnímu dni je již podepsána velmi důležitá a pro realizaci projektu téměř klíčová budoucí nájemní smlouva se společností PENNY market s.r.o., o čemž vás bude tato fima v dohledné době informovat dopisem.

V současné době probíhají především projekční práce, které zpracovává projekční kancelář ing. Gogora. Na projektu intenzivně pracuje několik odborníků, přičemž je třeba si uvědomit, že udělení územního rozhodnutí a následného stavebního povolení je vázáno na povolení a vyjádření mnoha státních orgánů. To samozřejmě prodlužuje lhůtu na udělení kýženého stavebního povolení často až na několik měsíců, kdy se zdánlivě nic neděje a stavba jakoby nepokračuje.

Chceme vás znovu ujistit, že projekt výstavby marketu bude zcela jistě realizován, a jak předpokládáme, bude námi již prezentovaná lhůta pro kolaudaci objektu dodržena (červen 2006).

Ujišťujeme vás, že se neustále snažíme urychlit vývoj projektu tak, aby mohl být termín kolaudace posunut na dřívější datum. V tomto je náš zájem společný. Zároveň ale musíme situaci hodnotit reálně, na základě našich předchozích dlouholetých zkušeností.

S přátelským pozdravem

Kompetence a Terraplan s.r.o.
D. Speierl

Výměna OP – NEZAPOMEŇTE!

Upozorňujeme občany, že nový občanský průkaz se strojově čitelnými údaji a digitálně zpracovanou fotografií si musí všichni občané opatřit do konce roku 2008. Kdo si OP nevymění včas, dopustí se přestupku, za který mu hrozí pokuta až 10.000 Kč.

Termíny pro výměnu občanských průkazů:

<u>průkazy vydané</u>	<u>vyměňte do</u>
do 31. 12. 1994	31. 12. 2005
do 31. 12. 1996	31. 12. 2006
do 31. 12. 1998	31. 12. 2007
do 31. 12. 2003	31. 12. 2008

Vyměnit si OP **musí všichni**, i když v něm mají vyznačenou **platnost „bez omezení“**.

O výměnu OP můžete požádat na matrice MěÚ v Úpici v úředních hodinách:

pondělí, středa	od 8 – 11,15 hod.	11,15 – 16,30 hod.
úterý, čtvrtek	od 8 – 11,15 hod.	11,15 – 14,30 hod.

K výměně OP je třeba předložit:

- vyplněnou žádost
- dosavadní OP
- 1 fotografii (současnou fotografii – čelní pohled)
- ženatý, vdaná – oddací list

- pokud má občan OP typu knížka – rodný list

Vydání OP trvá 30 dnů, proto občané, kteří mají OP vydaný do 31. 12. 1994, by měli o nový OP požádat **nejpozději v listopadu 2005**.

Výměna OP je bezplatná.

Jana Srnová
matrikářka

A jak je to u nás?

Ústav pro regionální rozvoj zveřejnil v červnu v ČT výsledky průzkumu o bydlení. Jedním z výsledků je konstatování, že každý čtvrtý nájemník městského nebo obecního bytu je neplatič a dluží obcím nemalé finanční částky, které pak chybí pro údržbu a opravy bytového fondu.

Jako jednoho z většiny občanů, kteří řádně platí nájemné a poplatky spojené s užíváním bytu, mě zajímá „Jak je to u nás?“.

- kolik je v Úpici neplatičů?
- jakou finanční částku dluží do městské pokladny?
- kolik a s jakou účinností bylo podáno žalob na neplatiče?

Správa majetku města a finanční odbor mají jistě o tomto problému přesné údaje.

Děkuji

Karel Kasper

Co nás trápí ?

Pohled pana Kaspera na problematiku výtahu je příliš zjednodušený. Co však vůbec není jednoduché, je jeho levné a rychlé řešení. Podívejme se na skok do historie. Budova byla postavena v roce 1922 jako budova správního soudu a vězení. V 60. letech proběhla úprava na polikliniku, v zásadě pouze lehké dispoziční změny. V roce 1994 byla založena společnost Poliklinika s.r.o, která budovu zakoupila v rámci privatizace, aby zajistila kontinuitu

zdravotních

služeb v rajonu. Hrozila reálná šance, že by budovu koupil jiný subjekt, který nezaručoval reálné

fungování zdravotnického zařízení. Naše společnost byla postavena nejen před úkol zaplatit budovu, ale také odstranit některé havarijní stavy na zařízení budovy. Jakožto soukromý subjekt

jsme si pochopitelně museli vystačit sami. Věrní návštěvníci polikliniky si nemohli nevšimnout,

že se na poliklinice udělalo dost věcí, ať už viditelných nebo oku pacienta skrytých. Byla provedena rekonstrukce interiérů ordinací a podlah, rekonstrukce sociálních zařízení, dále kompletní elektroinstalace a dílčí úseky vodovodního a kanalizačního vedení. Upravili jsme orientační systém v budově.

Rovněž i nás mrzí, že budova, která by to z titulu své funkce potřebovala, nemá výtah. Na schůzích společnosti byl tento problém opakovaně diskutovaný. Zatím můžeme pouze říci, že na investice, t.j. na výtah, nemáme peníze. Policie ČR má pěknou rampu, však jsme na ni jako daňoví poplatníci všichni přispěli. Ani na jiných veřejných budovách v Úpici - MÚ, TS, divadlo- není bezbariérový přístup.

V současnosti připravujeme bezbariérový přístup do přízemí v místě bočního vstupu

do budovy. Otevření pro veřejnost plánujeme na září. Přes již provedené úpravy nás čekají další finančně náročné projekty, jako je likvidace komínů, oprava střechy a fasády, výměna oken, zateplení stěn, rekonstrukce suterénu a pod.

A ještě jeden únik peněz je potřeba zmínit - vandalství. Spoluobčané chodí vykonávat svou potřebu do suterénu, jsou poškozeny sedačky v čekárnách, sprejem je poškozená fasáda, bylo odcizeno 8 označení ordinací lékařů.

Snažíme se dále zlepšovat prostředí a služby v budově poskytované a budeme v tom pokračovat i s perspektivou dalších odborností. Výtah v plánu je.

Pokud máte podněty "jak na to", kontaktujte nás přímo v budově polikliniky.

Ing. Ladislav Ott, jednatel

Narozené děti

03. 5. 2005 - Adam Hromádko
19. 5. 2005 - Kamila Oborníková
24. 5. 2005 - Adam Mareš
30. 5. 2005 - Adam Vaněk
03. 6. 2005 - Eliška Munzarová
06. 6. 2005 - Dan Bárta

Jana Srnová, matrikářka

Matriční události a občanské slavnosti za I. pololetí 2005

- Za I. pololetí 2005 se narodilo celkem 20 dětí - 13 chlapců a 7 děvčat.
- V tomto období zemřelo 30 občanů, z toho 13 mužů a 17 žen.
- Bylo uzavřeno celkem 8 sňatků, z toho 2 církevní.
- Při slavnostním vítání dětí do života bylo uvítáno:
5. 2. 2005 – 8 dětí, 9. 4. 2005 – 6 dětí, 25. 6. 2005 – 4 děti.
- Členky Sboru pro občanské záležitosti navštívily při životních jubileích 80, 85 a 90 let 26 našich spoluobčanů a 5 manželských párů při výročí jejich zlaté svatby.

Jana Srnová
matrikářka

Antonín Kubíček sedmdesátník

Počátkem srpna oslavil Antonín Kubíček významné životní jubileum. Dlouholetý pracovník úpické kultury je dodnes vůdčí osobností místních loutkářů, pravidelným návštěvníkem kulturních akcí. Díky jeho celoživotnímu koníčku – historii - má naše město publikaci o dobách dávno minulých, kde autor zachytil přehledně běh života v obci. Je stálým spolupracovníkem v kulturních zařízeních, jeho znalosti a paměť často pomáhají objasnit zajímavé dotazy týkající se minulosti.

Pane Kubíčku, přejeme všechno jen dobré, pevné zdraví a neutuchající elán!

Za pracovníky kulturních zařízení M. Strachotová

SVĚTOVÝ DEN PRVNÍ POMOCI

parkoviště u obchodního domu Toman

sobota 10. září 2005 v 9 hodin

Místní skupina Českého červeného kříže, Mládež
Českého červeného kříže v Úpici ve spolupráci se
Sborem dobrovolných hasičů Úpice pod záštitou
Města Úpice

pro vás připravují ukázky realisticky znázorněných
poranění na figurantech, resuscitační loutku
(pro ukázkou ošetření zástavy dechu a oběhu).
Věříme, že přijdete, abyste si ověřili, zda byste si
v případě ohrožení zdraví nebo života uměli pomoci.

Místní skupina ČČK Úpice

VŠEM SPOLKŮM regionu Jestřebí hory

Půlrok se sešel s půlrokem a my si Vás opět dovoluujeme oslovit. Motivováni příjemným pocitem z loňského úspěšného Dne spolků, ale i Vašimi souhlasnými vyjádřeními, jsme se definitivně rozhodli uspořádat letos tzv. **Spolkové slavnosti**. Ty jsou tentokrát situovány do závodní jídelny Juty v Úpici.

Jak další shledání spolků z našeho regionu oslavíme, co přesně se v sobotu 22. října 2005 bude v jutařském stravovacím stánku odehrávat, bychom s Vámi chtěli společně prodiskutovat. Těšíme se totiž mimo jiné i na Vaše náměty a nabídky Vašeho spolku, které by mohly přispět do programového menu podzimního setkání. Jsme zvědaví, čím naše představy a vize o Spolkových slavnostech obohatíte.

Dovolujeme si proto zástupce všech spolků z naší oblasti srdečně pozvat na pracovní schůzku, která se bude konat

ve čtvrtek 15. září 2005 v 18 hodin na Základní škole Úpice-Lány.

Těšíme se na shledanou.

Členové koordinačního výboru Spolkových slavností

Jan Balcar, Lukáš Bárta, Petr Kalousek

TUTO AKCI PODPORUJE SVAZEK OBCÍ JESTŘEBÍ HORY.



Základní organizace Český svaz chovatelů Úpice

pořádá

IV. oblastní výstavu regionu Jestřebí hory

- vystavené králíky, drůbež, holuby, ovce, kozy,
kanáry
a další domácí zvířectvo najdete

v sobotu 10. září - od 8.00 do 17.00

v neděli 11. září - od 8.00 do 13.00

v chovatelském zařízení na Podrači

www.jestrebihory.net

Co si můžete odnést?

- nakoupená zvířata, domácí vejce, krmiva pro králíky, psy,
kočky, krmné misky, zahradnické nářadí atd.

Těšíme se na Vaši návštěvu

Hospodářská výstava v Trutnově pro rozvoj česko- polské spolupráce

Již dvakrát v letech 2003 a 2004 se podařilo velmi úspěšně realizovat významnou akci propagace firem Královéhradeckého kraje, kterou je letos již 3.hospodářská výstava 2005 od 6.- 8.října v trutnovském areálu Texlen na Zelené louce. Shodný počet 84 vystavovatelů v obou předchozích ročnících a tři resp.v loňském roce již čtyři tisíce návštěvníků za tři dny trvání výstavy dokladují zájem o tuto regio-nální akci, která se koná pod oficiální záštitou a s podporou Královéhradeckého kraje a města Trutnova. I letos 6.října ožije areál trutnovského Texlenu na Zelené louce největší akcí ve městě za celý rok.

Pokračování úspěchu oborově nesespecializovaných regionálních výstav, které mají všeobecný charakter propagace výrobků firem, zboží a služeb, je možné pouze nabídkou specifického tématu. Tím je na letošní hospodářské výstavě v Trutnově rozvoj česko-polského obchodu a podnikatelské spolupráce. Že je Polsko se svými téměř 40 miliony obyvatel velmi perspektivním teritoriem, pochopily bohužel dříve než my zejména firmy německé, jejichž investice zde jsou vyšší než u nás.

Možnosti rozvoje česko- polských obchodních a podnikatelských styků v naší příhraniční oblasti Severovýchodních Čech mohou být pro obě strany velmi zajímavé vzhledem k malým vzdálenostem i jazykové příbuznosti.

Státní hranice po vstupu obou zemí do EU ztratila prakticky funkci kontrolní bariéry. Již dnes můžeme na české straně území vidět billboardy s nabídkami polského zboží a stále častěji se na nás obracují polské firmy s žádostmi o zprostředkování kontaktů a seznámení s podmínkami pro podnikání u nás. Čím dříve naše firmy zaměří perspektivu svého rozvoje také na území našich severních sousedů, tím lépe pro ně. Čím dříve se na našem trhu objeví zboží polské, tím lépe pro naše zákazníky a občany.

Pro účast na výstavě se nám podařilo získat zájem cca 25 polských hospodářských a obchodních komor a řemeslnických cechů, takže oproti předchozím dvěma ročníkům výstavy očekáváme významný nárůst počtu expozic polských firem, ale i návštěvníků. Polské zboží a produkty jsou pro české zákazníky často velmi zajímavé odlišným designem i cenou oproti zboží českému a to při stejné kvalitě, což dříve nebylo vždy obvyklé.

Výstavy se zúčastní také zástupci naší české Agentury Czech Trade z Varšavy a generálního konzulátu ČR ve Wroclavi.

Odborný doprovodný program výstavy v pátek 7. října pod názvem „Polský den“, nabídne účastníkům kromě prezentace polských a českých institucí obchodu a podnikání ještě seznámení s významnou akcí, kterou je Futurallia 2006 ve Wroclavi. Jde o dvoudenní setkání více než 1000 evropských firem, jehož cílem je navázání kontaktů podnikatelské spolupráce a obchodu na teritoriu celé EU a světa. Specificky zajímavé pro malé firmy do 9 zaměstnanců může být seznámení s projektem 5P Regionální hospodářské komory, který má ve formě partnerství s polskou stranou přispět k usnadnění jejich rozvoje. „Polský den“ bude zakončen neformálním setkáním a diskuzí polských a českých firem s občerstvením.

Bližší informace a kontaktní spojení : www.rhkhradec.cz, www.trutnov.cz, RHK SvČ Jednatelství Trutnov, Horská 5, 499 859 115, 728 187 295, e-mail : vystava@rhkhradec.cz, imp.trutnov@rhkhradec.cz

ZDARMA výukové CD a studijní materiály

Ministerstvo informatiky ČR a školicí střediska **PCstorm** pořádají:
Národní program počítačové gramotnosti – základy práce s počítačem.
3 dvouhodinové kurzy.

- Jak na počítač • Texty v PC • Internet a e-mail.

Kurzy se konají:
Školicí střediska **PCstorm**:

V Domcích 488 **Trutnov**
(komerční prostory ZŠ, vchod od parkoviště)

náměstí Republiky 101 **Dvůr Králové nad Labem**
(naproti kostelu, bývalý Strojtex)

Nerudova 1273 **Vrchlabí**
(budova Telecomu)

Tel.: 499 810606, 604 415416, www.PCstorm.cz

Kurzy jsou **dotované státem**, účastníci hradí **pouze 100,- Kč** za kurz.
Všichni účastníci obdrží tištěnou příručku a CD s výborným výukovým kurzem.
Přihlášky:

• tel.: **499 810 606, 800 800 028, 604 415 416**

ROZHOVOR s ...

Dnes jsem si na rozhovor pozval dvě osobnosti úpické kultury, dva pány na jejichž pomyslném dortu září téměř 150 svíček. Fotograf a kronikář, dva blízcí spolupracovníci, kteří již 15 let zaznamenávají dění ve městě, jednak na fotografii a jednak perem do kroniky. Léta běží, přesto se nechystají bilancovat. Oba pány jsem vyzpovídal, jejich postřehy Vám předkládám. Úvodem dovolu krátkou rekapitulaci.

Karel Kovář nar. v roce 1930, dlouhá léta pracoval v Texlenu 22 v Úpici jako vedoucí konfekce, později v Průmstavu a od roku 1990 je v důchodu.

Václav Kašparovský nar. 1931, v Úpici žije od roku 1951. Pracoval až do důchodu v roce 1991 Tonavě (Transporta) jako konstruktér, projektant.

ÚN: Jak dlouho se věnujete této činnosti? Co Vás vedlo dělat to, co děláte?

KK: K fotografování a malování mě přivedl tatínek. Vážně se fotografováním zabývám od roku 1954.

VK: Zastupitelstvem jsem byl požádán počátkem roku 1990 o vedení městské kroniky a já, nevěda co mně čeká, souhlasil. Zpočátku nás metodicky řídilo okresní Muzeum v Trutnově, někdy v roce 1992 nebo 1993 jsme spadali pod Státní okresní archiv Trutnov. Již tehdy jsem věděl, že na vedení kroniky existuje zákon, tedy mě dnešní aktivita poslanců nepřekvapuje (snaha o prosazení vedení kroniky každé obce). V dnešní době je tato činnost řízena Městským úřadem v Úpici a já jsem povinen předkládat kroniku k připomínkám a zhodnocení.

ÚN: Jak jste se seznámili a jak došlo k Vaší spolupráci?

KK: Známe se dlouhá léta, k naší spolupráci došlo začátkem roku 1990. Barevná fotografie byla v plenkách, vzpomínám si jak jsem doma vyvolával filmy a barevné obrázky. Zařízení temné komory jsem dlouhá léta měl doma, nakonec jsem ho poskytl začínajícímu fotografovi do školy.

VK: Já jsem potřeboval do kroniky fotografie a tak jsem požádal Karla o pomoc.

ÚN: Akce přicházejí, aby se nezapomnělo zaznamenávat dění v Úpici. Je něco, na co rádi vzpomínáte, nebo byste raději vymazali ze vzpomínek?

KK: Pro Státní archiv v Trutnově jsem jako jediný byl požádán ředitelem ing. Rejlem o dokumentaci rekonstrukce a výstavby dolu v Radvanicích. Zároveň po mně chce negativy z Úpice. Prakticky všechny negativy od roku 1954 mám schované, rád bych je předal k dalšímu zpracování pokračovatelům. Myslím si, že spousta materiálů leží v domácnostech a je jen škoda, že se tím nikdo nezabývá. Obávám se, aby neodešly společně s majiteli. Byla by to pro město nenahraditelná ztráta.

VK: Jsem spokojen, že se mi do kroniky podařilo zachytit mizení „starého Sychrova“ a výstavbu nového. Od Karla mám fotky všech starých chalup a jednou až se k tomu

dostanu, chtěl bych ukázat, jak mizí „stará Úpice“ a je postupně nahrazována novými objekty.

ÚN: Jaký význam má pro Vás ocenění, kterého se Vám za práci v kultuře dostalo?

KK: Byl jsem velice dojat a nečekal jsem to. Myslím si, že je v Úpici více osob, které by si to zasloužily více. Ocenění si velice vážím, беру to jako ocenění svého celoživotního a finančně náročného koníčka.

VK: Potěšilo mě, že jsem byl vybrán. Je to pro mě ocenění práce a doufám, že budoucí generace tuto moji časově velice náročnou činnost ocení. Zaznamenávám vše, co se děje v Úpici. Oceňuji spolupráci s Městským úřadem, především v posledních asi osmi letech, to dříve nebylo. Úpickým občanům bych chtěl vzkázat, že není pravda, že se tady nic neděje, naopak akcí je tolik, že bych uvítal pomoc mladších na spolupráci při tvorbě kroniky a časem i na převzetí všech povinností s tím spojených.

ÚN: Máte klukovský sen, který jste si nestihli nebo nemohli splnit? Je něco, na co ve svém životě stále ještě čekáte?

KK: Co jsem si jako kluk přál se mně splnilo. Jen mě někdy mrzí, že jsem se více nevěnoval muzice jako tatínek. Chodil jsem hrát 25 let do Velkých Svatoňovic s dechovkou a mám nezapomenutelné zážitky a vzpomínky. I z této doby existují fotky ve svatoňovické kronice.

VK: Zatím svůj dosavadní život nehodlám bilancovat, mohu potvrdit, že nejvíce mi dalo v mládí chození do skautského oddílu. Tam jsem poprvé „přičuchl“ ke psaní. Psal jsem kroniku družiny a oddílu. Mým snem a přáním je, aby Úpice po vzoru jiných měst přehodnotila svůj vztah ke slavným osobnostem města. Ať už to byl bratři Čapkové nebo Julie Mezerová, ale i řada dalších.

ÚN: Čím si vysvětľujete "zvláštní" chování úpických občanů k slavným osobnostem za jejich života a změnu názoru po jejich smrti ?

VK: Těžko se to vysvětľuje, ale „zvláštní“ atmosféry jsem si všiml už, když jsem do Úpice přišel. Myslím si, že to bylo režimem.

OBA: Někdy je ze starých záznamů cítit až závist nebo, jak to nazvat. Ale opravdu to asi bylo dáno dobou, ve které jsme dlouhá léta byly nuceni přežívat.

ÚN: Máte vůbec čas na své další koníčky? Co Vás v životě baví a co Vám dělá radost?

KK: Sport, samozřejmě už jen pasívně u televize, rád se těším z přírody, starám se na zahrádce o skalku. Vždy mám dobrý pocit, když okolo jdou učitelky s dětmi ze školky a pozorují jezírko s rybičkami. Stále mně vadí, že se ve městě najdou jedinci, kteří ničí zeleň a krásná místa, která slouží k odpočinku našich spoluobčanů. Vysázená květena je vytrhaná, rozházená po chodníku nebo rovnou zmizí. Možná, že je to jinde také, nevím, ale neumím si chování těchto jedinců rozumně vysvětlit.

VK: Na koníčky moc času nemám, psaní kroniky mně ho zabere dost. Celý rok shromažďuji materiály o dění ve městě a potom zhruba čtyři měsíce píši originál. A stále se něco děje, stále je o čem psát. Zajímám se také o literaturu faktu. Pracuji ještě v Klubu přátel bratří Čapků a Města Úpice, vedu Územní organizaci svazu diabetiků v úpickém regionu.

ÚN: Zajímá mě na jakou energii „fungujete“?

Připadá mi totiž nemožné, aby jeden normální člověk zvládl tolik práce!

KK: Já nevím, co na to říci. Snad je to tím, že dělám práci, která mě baví.

VK: Je k tomu určitě potřeba klidné rodinné zázemí, myslím, si, že i v mém věku je třeba stále vyvíjet nějakou činnost a nenechat mozek zahálet.

ÚN: V každé práci má člověk svá trápení, starosti, ale i radosti z toho, co se povedlo. Jaké jsou ty vaše největší radosti a starosti?

KK: O starostech a co mně vadí už jsem se zmínil. Radost mám především ze svých synů a vnuček. Dobrý pocit, že se nám s manželkou podařilo splnit přání našeho tatínka, a to zabezpečit rodinu vlastním bydlením.

VK: Mám velkou starost, aby po mně jednou někdo zodpovědně převzal práci kronikáře. Mám přání aby mně ještě dlouho sloužilo zdraví.

ÚN: Vzpomenete si ještě na první zaznamenanou událost a první fotografii?

KK: Zvláštní vzpomínky ve mně zanechaly události z roku 1968. Tehdy jsem fotografoval barikády v Úpici i sundávání tanku v Trutnově.

VK: První mnou zaznamenaná událost je z doby listopadového dění tady ve městě. Věřím, že jsem je zaznamenal objektivně, tak jak jsem měl možnost je sám prožívat.

ÚN: Jaké je vaše životní krédo?

KK: Neztratit kuráž a někdy i drzost, abych mohl vyfotografovat, co potřebuji, a věci, které by zůstaly zachovány pro budoucnost. Nemyslet si, že v životě nebudu nikoho potřebovat a pomoci každému, kdo to potřebuje.

VK: Nebát se a nekrást.

ÚN: Napadlo Vás někdy uspořádat fotografie z Úpice, tehdy a dnes a udělat výstavu ?

KK: Několikrát, ale nenašel jsem odezvu u svého okolí

ÚN: Říkal jste, že se zajímáte o literaturu faktu, necítíte potřebu sepsat vše do publikace?

VK: Od svých 14 let shromažďuji veškeré materiály z akcí, kterých jsem se zúčastnil, jednou bych to rád někomu předal k možnému zpracování. Já cítím jako určitý nedostatek, že nejsem úpický rodák. Když něco z historie potřebuji, chodím čerpat „rozumy“ jinač.

ÚN: Děkuji za Váš čas, který jste věnovali tomuto rozhovoru a přeji oběma hodně zdraví a ještě řadu let aktivní práce.

Josef Rumler